



**Advisory Committee on
Universal Accessibility**

In-Camera Meeting of Tuesday, December 4, 2012

in the Executive Boardroom on the third floor
40 Elgin Street, Ottawa.

MINUTES

The committee approved the minutes on May 7, 2013.

**Comité consultatif sur
l'accessibilité universelle**

Séance à huis-clos du mardi 4 décembre 2012

dans la salle du conseil, au troisième étage
40, rue Elgin, Ottawa.

PROCÈS-VERBAL

Le comité a approuvé ce procès-verbal le 7 mai 2013.

Attendance / Présences

Committee Members

Chair of the Committee
Vice-Chair of the Committee

Jean-François Trépanier
Bob Brown
André Sanche
Barry McMahon
David Scarlett
Éric Hébert

Membres du comité

Président du comité
Vice-président du comité

NCC Staff

Chief, Landscape Architect
Senior Land Use Planner
Project Manager, Landscape Architect

Claude Potvin
Martin Barakengera
Dorota Grudniewicz

Personnel de la CCN

Chef, Architecte de paysage
Planificateur principal, Utilisation du sol
Gestionnaire de projets, Architecte
paysagiste

Vice-president, Real Estate Management,
Design and Construction

Roland Morin

Vice-président, Gestion de
l'immobilier, du design et de la
construction

Committee Secretary

Karel Aelterman

Secrétaire de comités

Opening of the Committee Meeting

The Chair called the committee meeting to order at 1:00 p.m. and welcomed everyone to the meeting.

1 Ouverture de la séance du comité

Le président déclare la séance du comité ouverte à 13 h et souhaite le bienvenue à tous à la séance.

Adoption of the Agenda

On a motion from Bob Brown, seconded by Barry MacMahon, the agenda was adopted as follows:

Declaration of Conflicts of Interest
 Minutes of the Previous Meeting
 Business Arising from the Minutes
 Minutes of NCC Internal Committees (I)
 ACUA Profile (I)
 Corktown Bridge Ramp (I)
 2012-O06e – 2013-2014 Capital Project List (C)

 2012-O07e – Portable Washrooms (C)

 2012-O08e – Canal Docks in Front of the Ottawa
 Conference Centre (C)
 Date of the Next Meetings
 Other Business
 Adjournment of Meeting

Declaration of Conflicts of Interest

The committee members declared no actual or potential conflict of interest.

Minutes of the Previous Meeting

Members requested that changes be made to the vocabulary used in the minutes to designate people using mobility aids.

On a motion from Bob Brown, seconded by André Sanche, the minutes of the meeting of April 26, 2012 were adopted.

Business Arising from the Minutes

Some members mentioned that they could help identify opportunities for partnerships in the development of a concept for a larger movable toilet cabin that would be able to accommodate electric wheelchairs and even scooters. Some federal departments and Carleton

2 Adoption de l'ordre du jour

Sur une motion de Bob Brown, appuyée par Barry MacMahon, l'ordre du jour est adopté comme suit :

3 Déclaration de conflits d'intérêts
 4 Procès-verbal de la réunion précédente
 5 Affaires découlant du procès-verbal
 6 Procès-verbal des comités internes de la CCN (I)
 7 Profil du CCAU (I)
 8 Rampe du pont Corktown (I)
 9 2012-O06f – Liste des projets en immobilisation
 2013-2014 (C)
 10 2012-O07f – Installations sanitaires temporaires
 (C)
 11 2012-O08f – Quais du canal en face du Centre
 des congrès d'Ottawa (C)
 12 Date des prochaines séances
 13 Divers
 14 Levée de la séance

3 Déclaration de conflits d'intérêts

Les membres du comité ne déclarent aucun conflit d'intérêt effectif ou potentiel.

4 Procès-verbal de la réunion précédente

Les membres demandent à ce que l'on change le vocabulaire utilisé dans le procès-verbal pour désigner des personnes utilisant des aides à la mobilité.

Sur une motion de Bob Brown, appuyée par André Sanche, le procès-verbal de la séance du 26 avril 2012 est adopté.

5 Affaires découlant du procès-verbal

Certains membres mentionnent qu'ils pourraient aider à identifier des occasions de partenariat dans la mise au point d'un concept de salle de toilette amovible plus grande qui pourrait accueillir les fauteuils roulants électriques et même les scooters.

University students were mentioned as potentially having interest in this topic.

Minutes of NCC Internal Committees (I)

The committee received the following minutes for information:

- Steering Committee on Universal Accessibility
 - June 5, 2012
- Technical Committee on Universal Accessibility
 - June 4, 2012

In answer to a question with respect to the ACUA's visibility on the Internet, it was mentioned that the committee is now part of the NCC's organizational chart. The approved minutes of the committee are also published on the NCC's Web site. The Committee Secretary is to email members a draft description of the committee's mandate for subsequent addition to the Web site.

Being asked for the need to have a biographical description of the committee members added to the NCC's web site, the members agreed that the names and a very short description of their professional background would be sufficient and that there was no need to provide a long paragraph summary of their respective expertise and experience as is done with some of the other advisory committees. The Committee Secretary is to email members a proposed bio for each member for subsequent translation and addition to the NCC's Web site.

ACUA Profile (I)

The Committee Secretary distributed a paper copy of the committee profile at the meeting.

Having had the opportunity to briefly discuss the committee profile and its various categories, the members asked for an opportunity to update their profile. The Committee Secretary is to email a new questionnaire and provide an updated profile at the next meeting.

Certains ministères fédéraux et les étudiants de l'Université Carleton ont été cités comme ayant potentiellement intérêt à ce sujet.

6 Procès-verbal des comités internes de la CCN (I)

Le comité reçoit les procès-verbaux suivants pour information :

- Comité directeur sur l'accessibilité universelle
 - le 5 juin 2012
- Comité technique sur l'accessibilité universelle
 - le 4 juin 2012

En réponse à une question par rapport à la visibilité du CCAU sur l'Internet, on mentionne que le comité fait maintenant partie de l'organigramme de la CCN. Les procès-verbaux approuvés du comité sont également publiés sur le site Internet de la CCN. Le Secrétaire du comité enverra une ébauche de la description du mandat du comité aux membres pour ensuite l'ajouter au site Internet.

Lorsqu'on leur demande s'il convient d'ajouter une description biographique des membres du comité au site internet de la CCN, les membres sont d'accord que les noms et une très brève description de leur expérience professionnelle serait suffisant et qu'il ne serait pas nécessaire de fournir un long paragraphe au sujet de leur expertise et expérience respectives comme on le fait avec certains autres comités consultatifs. Le Secrétaire du comité enverra une biographie proposée à chaque membre, la fera ensuite traduire et l'ajoutera au site Internet de la CCN.

7 Profil du CCAU (I)

Le secrétaire du comité distribue une copie papier du profil du comité lors de la rencontre.

Ayant eu l'opportunité de discuter brièvement du profil du comité et des diverses catégories, les membres demandent qu'on leur donne l'occasion de mettre à jour leur profil. Le Secrétaire du comité enverra un nouveau questionnaire par courriel et mettre le profil du comité à jour pour la prochaine séance.

Corktown Bridge Ramp (I)

Martin Barakengera gave members an overview of the Corktown Bridge Ramp project.

Certain members of the committee expressed their disappointment with respect to the absence of an accessibility ramp as planned in the original design of the bridge. Others were of the opinion that it would be beneficial to Canadians to have two ramps that are more or less equidistant from the bridge.

Some members stated that it was crucial that equal accessibility be granted to all users, especially in new projects such as this one. The proposed alternatives to the accessibility ramp that was originally proposed on the west shore of the Rideau Canal do not accomplish this. The alternatives are too far from the stairs.

While removing the existing stairs next to the bridge would create a situation of equal accessibility, the committee was of the opinion that this option should only be the last resort.

When projects involving grade changes are phased, the stairs and its accessibility alternatives should be built in the same phase.

The Committee Secretary is to organize a site visit for the committee on December 11.

8 Rampe du pont Corktown (I)

Martin Barakengera donne aux membres un aperçu du projet de la rampe du pont Corktown.

Certains membres du comité se disent déçus par rapport à l'absence d'une rampe d'accessibilité tel que prévu dans la conception originale du pont. D'autres sont d'avis que les canadiens seraient bien servis par deux rampes qui seraient plus ou moins à la même distance du pont.

Certains membres estiment qu'il est primordial de donner un accès égal à tous les utilisateurs, spécialement dans de nouveaux projets comme celui-ci. Les alternatives proposées pour remplacer la rampe d'accessibilité qui fut originalement prévue sur la rive ouest du Canal Rideau n'y parviennent pas. Les alternatives sont trop loin des escaliers.

Bien que l'enlèvement de l'escalier existant à côté du pont créerait une situation d'accès égalitaire, le comité est d'avis que cette option devrait être un dernier recours.

Lorsque des projets impliquant des différences de niveau sont mis en œuvre par phase, les escaliers et les alternatives d'accessibilité devraient être construits dans la même phase.

Le Secrétaire du comité organisera une visite de site pour le comité le 11 décembre.

2012-O06e – 2013-2014 Capital Project List (C)

David Scarlett presented the 2013-2014 Capital Project List, giving background on the NCC's project selection process, and highlighting 21 projects that have high universal accessibility content.

Wherever total accessibility cannot be achieved, the committee would like to provide its advice on what to do when there are natural/insurmountable UA obstacles.

The members asked that a copy of the capital project list be sent to the committee on a yearly basis.

The possibility of having a site visit to the Mackenzie King Estate in the next spring should be examined.

2012-O07e – Portable Washrooms (C)

The presentation on this item was deferred to the next meeting.

2012-O08e – Canal Docks in Front of the Ottawa Conference Centre (C)

Dorota Grudniewicz presented the options for the installation of universally accessible docks next to the Rideau Canal in front of the Ottawa Conference Centre.

Staff was asked to take some more time to study certain aspects of this project such as the accessibility of all three sections, the dock height required for different types of users, the need to lift some sections or whole docks, the slipperiness and the edge condition of the docks.

Of the presented options, option one was preferred although it might be necessary to increase the width of the 1.5 meter wide portion.

9 2012-O06f – Liste des projets en immobilisation 2013-2014 (C)

David Scarlett présente la liste des projets en immobilisation pour 2013-2014, en donnant de l'information sur le processus de sélection des projets de la CCN et mettant en évidence 21 projets ayant une composante d'accessibilité universelle significative.

Là où il est impossible d'obtenir une accessibilité complète, le comité aimerait fournir son avis sur ce qui pourrait être fait lorsqu'il y a des obstacles naturels ou insurmontables en matière de AU.

Les membres demandent de recevoir une copie de la liste des projets en immobilisation sur une base annuelle.

On devrait envisager la possibilité de visiter le domaine Mackenzie King au printemps prochain.

10 2012-O07f – Installations sanitaires temporaires (C)

La présentation sur ce sujet aura lieu à la prochaine séance.

11 2012-O08f – Quais du canal en face du Centre des congrès d'Ottawa (C)

Dorota Grudniewicz présente les options pour la mise en place de quais accessibles le long du canal Rideau en face du Centre des congrès d'Ottawa.

On demande au personnel de prendre un peu plus de temps pour étudier certains aspects de ce projet comme l'accessibilité des trois sections, la hauteur du quai requise pour différents types d'utilisateurs, le besoin d'élever certaines sections ou des quais entiers, l'aspect glissant et le traitement de bordure des quais.

Parmi les options présentées, on préfère la première, bien qu'il puisse être nécessaire d'augmenter la largeur de la portion mesurant 1,5 mètre.

Some concern was raised with respect to the limited number of spaces available on the smaller section north of the Mackenzie King Bridge. It should be reserved for people using mobility aids.

On se préoccupe un peu du nombre d'espaces limités qui sont disponibles le long de la petite section au nord du pont Mackenzie King. Elle devrait être réservée à des personnes utilisant des aides à la mobilité.

All three sections should have a ramped portion at the ends even if they remain at 1.2 meters. This would add accessibility to the overall project.

Les trois sections devraient compter une portion en pente aux extrémités même si elles demeurent à 1,2 mètre. Ceci augmenterait l'accessibilité globale du projet.

It might be possible to raise the level of the portion of the dock next to the bridge up to sidewalk level in order to accommodate a certain number of boat users while keeping the ramp for others.

Il pourrait être possible d'élever le niveau de la portion de quai qui se trouve à côté du pont jusqu'au niveau du trottoir afin d'accueillir un certain nombre d'utilisateurs de bateau tandis que la rampe sert à d'autres.

Date of the Next Meetings

12 Date des prochaines séances

The Committee Secretary is to propose dates for the spring meeting via email.

Le Secrétaire du comité proposera des dates pour la réunion du printemps via email.

Other Business

13 Divers

It was suggested that a site visit related to the agenda prior to the meeting might benefit the members' understanding of some issues.

On suggère qu'une visite de site en rapport avec l'ordre du jour et qui aurait lieu avant la séance pourrait aider les membres à comprendre certains enjeux.

Adjournment of Meeting

14 Levée de la séance

By unanimous consent, the meeting was adjourned at 5:00 p.m.

Sur consentement unanime, la séance est levée à 17 h.

Committee Secretary

Secrétaire de comités

Karel Aelterman